

Santiago  
2023  
Juegos Panamericanos



# MANUAL TÉCNICO

---

## LEVANTAMIENTO DE PESAS



Santiago  
2023  
Juegos Panamericanos



# MENSAJE DE BIENVENIDA

En nombre del Comité Organizador de los XIX Juegos Panamericanos y VII Juegos Parapanamericanos Santiago 2023, tengo el gran honor de dirigirme a toda la familia panamericana, en especial a los Comités Olímpicos Nacionales (CON), para expresarle nuestras mayores consideraciones por la labor que realizan a favor del deporte en el continente.

En esta oportunidad, me es grato presentar el Manual Técnico de deportes, el cual se utilizará durante los XIX Juegos Panamericanos. Cada manual considera el trabajo de las diversas áreas funcionales que son parte del Comité Organizador de Santiago 2023, realizado con los aportes de los delegados técnicos de las distintas federaciones internacionales y de los expertos de Panam Sports, para entregar un producto que contribuya al éxito del mayor evento multideportivo que se desarrollará en la historia de nuestro país.

Este documento contiene información relevante sobre todos los deportes y disciplinas que formarán parte del calendario de actividades de los XIX Juegos Panamericanos. También encontrarán el cronograma de competencia, el formato, el sistema de competencia y el sistema de clasificación, la información sobre el entrenamiento de las delegaciones, entre otros. Será la mejor guía para competir en estos Juegos de Santiago 2023, donde los esperamos con los brazos abiertos.

Santiago 2023 es una oportunidad para transformar y forjar un mejor país basado en los valores que queremos promover (pasión, perseverancia, inclusión, determinación y excelencia). Santiago y todos los chilenos nos preparamos para recibirlos con mucho aprecio y la hospitalidad que nos caracteriza. Estamos seguros de que se llevarán los mejores recuerdos de su estancia en nuestro país durante la mayor fiesta deportiva del continente, que por primera vez se realizará en Chile.

¡Les esperamos!

**GIANNA CUNAZZA**  
Directora ejecutiva

**Comité Organizador de los XIX Juegos Panamericanos y VII Juegos Parapanamericanos**

# ÍNDICE

## 1. Introducción

- 1.1 Bienvenida a Santiago 2023
- 1.2 Santiago como ciudad
- 1.3 La ciudad como anfitriona de mega eventos deportivos
- 1.4 Santiago 2023
- 1.5 Fiu, la Mascota Oficial
- 1.6 Personas clave

## 2. Competencia

- 2.1 Pruebas y medallas
- 2.2 Formato de Competencia
- 2.3 Cronograma de Competencia
- 2.4 Cronograma y sede de entrenamiento
- 2.5 Sistema de Clasificación
  - 2.5.1 Cuotas
  - 2.5.2 Elegibilidad de los atletas
  - 2.5.3 Cuotas Cali 2021
  - 2.5.4 Sistema de clasificación
  - 2.5.5 País Anfitrión
  - 2.5.6 Wild Cards
  - 2.5.7 Confirmación de plazas
  - 2.5.8 Reasignación de plazas no utilizadas
  - 2.5.9 Fechas Claves
- 2.6 Clasificación Juegos Olímpicos París 2024
- 2.7 Reglas, protestas y apelaciones
  - 2.7.1 Reglas
  - 2.7.2 Uso de marca en equipamiento e indumentaria deportiva
- 2.8 Oficiales Técnicos
  - 2.8.1 Reunión de oficiales técnicos
- 2.9 Reunión técnica

## 3. Guía de servicios

# 1. INTRODUCCIÓN

## 1.1 Bienvenida a Santiago 2023

Los Juegos Panamericanos y Parapanamericanos son una fiesta deportiva, con una organización de clase mundial, que permite a los deportistas de las Américas alcanzar la excelencia. La celebración desplegará la belleza natural, el dinamismo y la energía multicultural de Santiago de Chile.

## 1.2 Santiago como ciudad

Santiago, la capital de Chile, fue fundada hace 482 años, el 12 de febrero de 1541. Situada en la zona central del país, tiene como telón de fondo las montañas de la Cordillera de Los Andes. Con un clima mediterráneo, lluvias solo en invierno y una altura de 570 metros sobre el nivel del mar, la ciudad ofrece condiciones ideales para los atletas de alto rendimiento.

Para el año 2023, el Metro de Santiago contará con un trazado de 149 kilómetros de largo, con 143 estaciones que atravesarán 28 comunas. Será la segunda red de Metro más extensa de Latinoamérica y podrá conectar la Villa Panamericana (Estación Cerrillos) con el Estadio Nacional en solo 12 minutos. Todas las sedes oficiales en Santiago están conectadas a una estación de Metro o quedan a una corta distancia en autobús.

Con una población de 6,1 millones de habitantes, Santiago es la ciudad más grande de Chile y la sexta más grande de Sudamérica.

La moneda que usamos en Chile es el peso (CLP). También se puede utilizar el dólar americano (USD) y el euro (EUR).

El español es el idioma de facto y la lengua administrativa de Chile. Un 9,9% de la población habla y entiende lenguas de pueblos indígenas. Entre ellas, el mapudungún es hablado por entre 100 mil y 200 mil personas, el aimara por cerca de 20 mil, el quechua sureño por ocho mil personas y el rapanui por 3.300 personas.

## 1.3 La ciudad como anfitriona de mega eventos deportivos

Chile ha sido anfitrión de diversos eventos deportivos y reuniones internacionales del deporte en el transcurso de los últimos años. El Rally Dakar, entre las ediciones 2009 y 2015, junto a los Juegos Suramericanos de 2014, son algunas muestras de que el país está listo para recibir eventos de talla mundial. Así es como el país pone a disposición su infraestructura y seguridad.

Ser sede de los XIX Juegos Panamericanos y los VII Juegos Parapanamericanos en 2023 es de mucha importancia para una ciudad y un país que buscan celebrar el espíritu deportivo en América, y que aspira a dejar un legado de transformación social que incentive el estilo de vida activo e inspire a la sociedad y las futuras generaciones. En Santiago nos preparamos para recibir a 6.916 atletas panamericanos

provenientes de 41 países, quienes disputarán 39 deportes y 60 disciplinas. Por su parte, los Parapanamericanos esperan la visita de 1.927 atletas de 33 países, en 17 deportes y 18 disciplinas.

Como se señaló anteriormente, Chile formó parte del recorrido oficial del Rally Dakar en siete ediciones, entre 2009 y 2015. En la instancia, más de tres mil vehículos compitieron en territorio nacional.

Santiago, junto a cinco subsedes más, organizó los Juegos Suramericanos de 2014. En esta competición participaron 4.300 deportistas, 3.500 voluntarios y 400 mil espectadores.

El año 2015 se llevó a cabo la Copa Mundial de Fútbol Sub-17 en ocho ciudades del país. Participaron 24 delegaciones que recorrieron 63.500 kilómetros a lo largo de Chile. Otro evento futbolístico de relevancia continental fue la organización de la Copa América 2015, también desarrollada en ocho ciudades. Se contó con más de 650 mil espectadores, más de 3.600 profesionales de medios de comunicación y más de 24 mil acreditaciones.

En 2017, Santiago fue la sede de los Juegos Suramericanos de la Juventud (organizado por ODESUR). Este evento reunió a 1.200 deportistas de 14 países, quienes desempeñaron 21 disciplinas distintas en 18 recintos de la ciudad.

Nuestro país tiene experiencia en megaeventos deportivos. El mundial de Rugby Juvenil (2019), el Mundial de Esquí Náutico (2013), el Mundial de Polo (2015), el Mundial de Hockey Césped Junior (2016), el Mundial de Hockey Patín (2016), los Juegos Bolivarianos de Playa (2016), el Pro Tour Tenis de Mesa (2016) y los Sudamericanos de Vóleybol (2017), subrayan el entusiasmo que Chile ha puesto en la realización y organización de eventos deportivos de relevancia internacional.

## 1.4 Santiago 2023

Chile será anfitrión de los Juegos Panamericanos por primera vez en su historia.

Juegos Panamericanos	
Ceremonia de inauguración:	20 de octubre de 2023
Competencias:	21 de octubre al 5 de noviembre de 2023
Ceremonia de clausura:	5 de noviembre de 2023
Participantes:	6.916 atletas

Clústeres	Sedes	Programa deportivo
6 de competencia 1 de entrenamiento 1 de no competencia	42 de competencia	39 deportes 60 disciplinas

## 1.5 Fiu, la Mascota Oficial

Fiu es un pájaro de siete colores y fue elegido para representar a Chile en los Juegos Panamericanos y Parapanamericanos. *Fiu* es el sonido de su canto. Vive en los humedales de Chile a lo largo de su territorio. Aunque es un ave pequeña, siempre da su mayor esfuerzo al igual que todos los deportistas, quienes buscan cada día nuevos desafíos. Sus siete colores significan fuerza, constancia, respeto, determinación, honestidad, compañerismo y pasión.

Los colores de Fiu, además de los valores mencionados anteriormente, representan la diversidad de los seres humanos y especies: todas las razas, lenguas y creencias de quienes participarán en Santiago 2023.

Fueron casi 50 mil personas las que entregaron sus preferencias para escoger a la Mascota Oficial de los Juegos. Todo un récord, porque se logró superar la participación de Guadalajara 2011, Toronto 2015 y Lima 2019.

Al principio, recibimos muchas propuestas atractivas, pero de todas ellas hicimos una preselección de cinco mascotas para llevar a votación: Fiu, Pewü, Chitama, Juanchi y Santi. Todas ellas poseían grandes historias detrás, las que estuvieron disponibles para su elección ciudadana durante agosto de 2021 en el sitio web [www.santiago2023.org](http://www.santiago2023.org)

## 1.6 Personas claves

Presidente Federación Panamericana de Levantamiento de Pesas	José Quiñones	jose.quinones@pesasamerica.org
Delegado Técnico Internacional	José Quiñones	jose.quinones@pesasamerica.org
Sport Manager	Fernando Horstmeier	fhorstmeier@ext.santiago2023

## 2. COMPETENCIA

La competencia de levantamiento de pesas femenina y masculina de los XIX Juegos Panamericanos Santiago 2023 se desarrollará del 21 al 24 de octubre en el Gimnasio Chimkowe, ubicado en Avda. Grecia 8787, Peñalolén, en la ciudad de Santiago de Chile.

### 2.1 Pruebas y medallas

N°	Pruebas	Oro	Plata	Bronce	Total
1	49 Kg Femenino	1	1	1	3
2	59 Kg Femenino	1	1	1	3
3	71 kg Femenino	1	1	1	3
4	81 Kg Femenino	1	1	1	3
5	+81 Kg Femenino	1	1	1	3
6	61 Kg Masculino	1	1	1	3
7	73 Kg Masculino	1	1	1	3
8	89 Kg Masculino	1	1	1	3
9	102 Kg Masculino	1	1	1	3
10	+102 Kg Masculino	1	1	1	3
	<b>Total</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>30</b>

Se entregarán medallas de oro, plata y bronce en todos los eventos de la competencia de levantamiento de pesas de los XIX Juegos Panamericanos Santiago 2023.

### 2.2 Formato de Competencia

Cada levantador debe de ser pesado antes del inicio de la competencia: el pesaje iniciará dos horas antes de la competencia y tendrá una duración de una hora.

Los levantadores de pesas completarán dos modalidades: arranque y envi3n.

- **Arranque:** el atleta tiene tres oportunidades. La prueba es de un 3nico movimiento. El atleta debe levantar la barra desde la plataforma hasta la extensi3n completa de ambos brazos por encima de la cabeza.
- **Envi3n:** el atleta tiene tres oportunidades. La prueba es de dos movimientos. El atleta debe levantar la barra desde la plataforma en un 3nico movimiento hasta la altura de los hombros, doblar y extender, din3micamente, las piernas y los brazos para mover la barra hacia arriba en un movimiento hasta la extensi3n completa de los brazos por encima de la cabeza.

Si ambos obtienen el mismo total, el levantador que totaliza primero es declarado vencedor.



En caso de que pierda las tres oportunidades en el arranque o el envión, el levantador no puede registrar un total y queda eliminado de la competencia.

## 2.3 Cronograma de Competencia

Fecha	Sesiones	Hora	Evento	Género
21 oct	S1 12:00 - 21:15	12:00 - 14:15	61kg	Masculino + <a href="#">Premiación</a>
		15:30 - 17:45	49kg	Femenino + <a href="#">Premiación</a>
		19:00 - 21:15	73kg	Masculino + <a href="#">Premiación</a>
22 oct	S1 12:00 - 21:15	12:00 - 14:15	59kg	Femenino + <a href="#">Premiación</a>
		15:30 - 17:45	89kg	Masculino + <a href="#">Premiación</a>
		19:00 - 21:15	71kg	Femenino + <a href="#">Premiación</a>
23 oct	S1 16:00 - 22:15	16:00 - 18:15	81kg	Femenino + <a href="#">Premiación</a>
		20:00 - 22:15	102kg	Masculino + <a href="#">Premiación</a>
24 oct	S1 16:00 - 22:15	16:00 - 18:15	+102kg	Masculino + <a href="#">Premiación</a>
		20:00 - 22:15	+81kg	Femenino + <a href="#">Premiación</a>

## 2.4 Cronograma y sede de entrenamiento

Sede de Entrenamiento: Gimnasio Villa Panamericana, en la ciudad de Santiago de Chile.

Dirección: Pedro Aguirre Cerda 6100, Cerrillos

	17 oct	18 oct	19 oct	20 oct	21 oct	22 oct	23 oct	24 oct
10:00 - 11:30	Grupo A	Grupo C	Grupo E	Grupo B	Grupo D	Grupo E	Grupo C	Libre
12:00 - 13:30	Grupo B	Grupo D	Grupo A	Grupo C	Grupo E	Grupo B	Grupo D	Libre
14:00 - 15:30	Grupo C	Grupo E	Grupo B	Grupo D	Grupo A	Grupo C	Grupo E	Libre
16:00 - 17:30	Grupo D	Grupo A	Grupo C	Grupo E	Grupo B	Grupo D	Grupo A	
18:00 - 19:30	Grupo E	Grupo B	Grupo D	Grupo A	Grupo C	Grupo E	Grupo B	

## 2.5 Sistema de Clasificación

### 2.5.1 Cuotas

La cuota es de 136 atletas.

Cuota máxima por CON	
Masculinos	4
Femeninos	4
<b>Total</b>	<b>8</b>

Cuota	Clasificación	Cuota del CON anfitrión	Cuota Cali 2021	Wild Card	Total
Masculino	58	4	5	1	68
Femenino	58	4	5	1	68
<b>Total</b>	<b>112</b>	<b>12</b>	<b>14</b>	<b>2</b>	<b>136</b>

## 2.5.2 Elegibilidad de los atletas

Los atletas deberán haber firmado y entregado el formulario de condiciones de elegibilidad del atleta.

Todos los atletas que participen deberán tener al menos 15 años en 2023.

## 2.5.3 Cuotas Cali 2021

Debido a que las categorías de peso han cambiado para los siguientes Juegos Olímpicos París 2024, los atletas clasificados en los Juegos Panamericanos Junior Cali 2021 son los siguientes:

ATLETAS CLASIFICADOS A SANTIAGO 2023		
CON	Categoría/ Atleta	Cuota
COL	61 kg - Estiven Villar	4 masculinos
	73 kg - Juan Martínez	
	96 kg - Yeison López	
	109 kg - Luis Quiñones	
	59 kg - Concepción Usuga	2 femeninos
	64 kg - Julieth Rodríguez	
USA	76 kg - Olivia Reeves	1 femenino
ECU	81 kg - Iván Escudero	1 masculino
DOM	49 kg - Dahiana Ortiz	1 femenino
MEX	+87 kg - Abdeel Rodríguez	1 femenino
<b>TOTAL</b>	<b>5 masculinos</b>	<b>10 atletas</b>
	<b>5 femeninos</b>	

La clasificación de las plazas se ha otorgado de acuerdo con el siguiente cuadro:

Categorías de peso	
Cali 2021	Santiago 2023
Masculino	
61 kg	61 kg
** 67 kg o 73 kg	73 kg
81 kg	89 kg
96 kg	102 kg
** 109 kg o +109 kg	+102 kg
Femenino	
49 kg	49 kg

** 55 kg o 59 kg	59 kg
64 kg	71 kg
76 kg	81 kg
** 87 kg o +87 kg	+81 kg

\*\* En estas categorías se ha considerado el total que se obtuvo en los Juegos Panamericanos Junior Cali 2021. El atleta que obtuvo la marca más alta de las categorías que se fusionaron, es el acreedor de la plaza para los Juegos Panamericanos Santiago 2023.

Si los atletas clasificados no desean participar en los Juegos Panamericanos Santiago 2023, dicha plaza se perderá y no puede ser transferida a otro CON o atleta.

Los atletas clasificados en los Juegos Panamericanos Junior Cali 2021 no podrán obtener otra plaza para su CON.

## 2.5.4 Sistema de clasificación

FECHA	EVENTO
Noviembre 2021	Campeonato Panamericano 2021 - Guayaquil, Ecuador
22 – 29 de julio de 2022	Campeonato Panamericano 2022 - Bogotá, Colombia

Los CONs tendrán sus lugares de acuerdo con su posición en la clasificación por equipos por puntos acumulados en los Campeonatos Panamericanos de Mayores 2021 y 2022.

La clasificación por equipo es calculada de la sumatoria total de puntos obtenidos por los atletas en los dos campeonatos.

Se tendrá en cuenta la tabla de posiciones en Masculino y Femenino por separado.

Masculino		Femenino		Total
No.	Cuota	No.	Cuota	
1	4	1	4	48
2				
3				
4				
5				
6				
7	3	7	3	36
8				
9				

10		10		
11		11		
12		12		
13	2	13	2	24
14		14		
15		15		
16		16		
17		17		
18		18		
19	1	19	1	8
20		20		
21		21		
22		22		
Wild Card	1	Wild Card	1	2
País anfitrión	4	País anfitrión	4	8
Cali 2021	5		5	10
<b>TOTAL</b>				<b>136</b>

### 2.5.5 País Anfitrión

El país sede directamente clasificará cuatro (4) atletas en femenino y cuatro (4) en masculino. Los puntos obtenidos por el país sede en los campeonatos de clasificación serán desconocidos.

### 2.5.6 Wild Cards

El Comité Ejecutivo de la FPLP, con base en las solicitudes de los CON, asignará una plaza en femenino y otra en masculino.

### 2.5.7 Confirmación de plazas

La Federación Panamericana de Levantamiento de Pesas (FPLP) confirmará a Panam Sports y a los CON las plazas que hayan clasificado, incluidas las plazas wild card, antes del 22 de agosto de 2022. Los CON confirmarán a la FPLP las plazas que utilizarán antes del 26 de agosto de 2022.

### 2.5.8 Reasignación de plazas no utilizadas

Si es necesario, la FPLP reasignará las plazas no utilizadas al próximo CON con mejor ranking que aún no haya clasificado. Este proceso finalizará antes del 29 de agosto de 2022.

Los CON que han recibido plazas reasignadas deberán confirmar su participación a más tardar el 2 de septiembre de 2022.

## 2.5.9 Fechas Claves

CRONOGRAMA	
Evento	Fecha Clave
Noviembre 2021	Campeonato Panamericano 2021.
	Guayaquil, Ecuador.
22 – 23 de julio de 2022	Campeonato Panamericano 2022.
	Bogotá, Colombia.
22 de agosto de 2022	La FPLP confirmará a Panam Sports y a los CON las plazas que hayan clasificado, incluidas las plazas wild card.
26 de agosto de 2022	Los CON confirmarán a Panam Sports y a la FPLP las plazas que utilizarán.
29 de agosto de 2022	Reasignación de plazas.
2 de septiembre de 2022	Los CON que han recibido plazas reasignadas deberán confirmar su participación.
20 de julio de 2023	Fecha límite de inscripción numérica.
29 de septiembre de 2023	Fecha límite de inscripción nominal.

## 2.6 Clasificación Juegos Olímpicos París 2024

El Levantamiento de Pesas en Santiago 2023 no otorga cupo de clasificación directa para los Juegos Olímpicos París 2024.

## 2.7 Reglas, protestas y apelaciones

### 2.7.1 Reglas

El reglamento, para la competencia de levantamiento de pesas, deberán cumplir los requisitos detallados en los siguientes documentos, que estarán en vigor durante los Juegos:

- Las Normas y Reglamentaciones Técnicas y de Competencia, IWF Technical and Competition Rules & Regulations de la Federación Internacional de Levantamiento de Pesas (IWF), disponible en <https://iwf.sport>.
- Las reglamentaciones de Panam Sports.

### 2.7.2 Uso de marca en equipamiento e indumentaria deportiva

Los uniformes de competencia, no competencia y equipamiento deportivo para los Juegos Panamericanos Santiago 2023, deberán cumplir con lo establecido en las "Directrices para uniformes y equipamiento deportivo de los Juegos" de Panam Sports, el cual cumple con los requerimientos de las Federaciones Internacionales de cada deporte.

El documento y manuales de uso de marca lo podrán encontrar aquí:

- En el siguiente link  
<https://drive.google.com/drive/folders/1rIDSQVW0WUFegifZe7Nmuwb6vOmn-PuI>

También está disponible en la extranet.

Las fechas clave del proceso de revisión y aprobación de diseño de uniformes son las siguientes:

2022	
17 de agosto	<b>Lineamientos subidos a la Extranet</b> por Santiago 2023
17-20 de agosto	<b>Directrices distribuidas a los CON y al Jefe de Misión</b> por Panam Sports con un enlace a la Extranet. <b>Secciones específicas de deportes distribuidas</b> a las Federaciones por Panam Sports.
16 de agosto -15 de diciembre	<b>Los CON enviarán propuestas de uniformes</b> a Panam Sports para su aprobación.
15 de diciembre	<b>Plazo final para aprobaciones</b> de Panam Sports.
2023	
Enero - Abril	<b>Aprobaciones restantes por Panam Sports:</b> las aprobaciones deben realizarse con un mínimo de 6 semanas antes de la producción de prendas o la compra de equipos.
18 de octubre - 3 de noviembre	<b>Verificación Final:</b> reuniones de la Comisión Técnica en Santiago para revisar y aprobar uniformes previo a la competencia.

## 2.8 Oficiales Técnicos

Para los XIX Juegos Panamericanos, los oficiales técnicos (TO) incluirán:

Estructura de juzgamiento	ITO	NTO
Delegado técnico	1	
Jurado	12	
Secretarios de competencia	2	
Árbitros	12	5
Controladores Técnico	4	
Cronometrista	2	
Chief Marshall	2	
Médico de competencia	2	
<b>Total</b>	<b>37</b>	<b>5</b>

### **2.8.1 Reunión de oficiales técnicos**

La reunión de oficiales técnicos se realizará el 19 de octubre, en el hotel correspondiente a jueces.

### **2.9 Reunión técnica**

La reunión técnica se realizará el día 20 de octubre, en el recinto de competencia a las 10:00 horas.

## 3. GUÍA DE SERVICIOS

*Esta información estará disponible en julio de 2023 posterior a la publicación del dossier de jefes de misión.*



**Santiago**  
**2023**  
Juegos Panamericanos

